

Феогнид

Город все тот же, мой Кирн, да не те же в городе люди...

Перевод Вяч. Иванова

х х х

Город все тот же, мой Кирн, да не те же в городе люди.  
Встарь ни законов они не разумели, ни тяжб.  
Козьими шкурами плечи покрыв, за плугом влачились,  
Стадо дубравных лосей прочь от ворот городских  
В страхе шарахалось... Ныне рабы - народ-самодержец,  
Челядь - кто прежде был горд доблестных предков семьей.